



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

**SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas**

PRÓ – REITORIA DE PÓS – GRADUAÇÃO  
COORDENAÇÃO DE PÓS – GRADUAÇÃO  
BIBLIOTECA ADERSON DUTRA

**NBR 10520:2002;**

**TIPOS DE FICHLAMENTOS**



**21 anos**

2015

## TIPOS DE CITAÇÃO

Os tipos existentes de citação, bem como um exemplo prático de todos eles serão apresentados. Aqui, o artigo não tem o intuito de ser uma transcrição das NBR 10520, mas sim apresentar métodos simples e eficientes para usá-la. É importante acabar com aquele “medo” que muita gente sente em relação às normas.

### **Aprendendo a citar, aprendendo a dar valor**

Assim como já diria Armando Nogueira: “Copiar o bom é melhor que inventar o ruim”, em todo o tipo de trabalho ou criação de projetos, acabamos copiando ou emprestando parte do conhecimento de outras pessoas. Entretanto, isso não ocorre porque não tivemos a capacidade de pensar em algo do gênero antes, mas sim porque existem fontes que realmente servem como base para desenvolver um trabalho, e, conseqüentemente, deve ser usadas e consultadas.

Copiar o bom não é feio, de maneira alguma! Feio é copiar e não citar a fonte... Fazendo isso, você acaba se apoderando e levando créditos com base no conhecimento de outra pessoa, sendo antiético e completamente deselegante. É a mesma coisa que ocorre quando você tem uma ideia mirabolante, seja no trabalho ou na escola, e alguém vai lá, copia o que você fez e ainda diz “Fui eu que fiz!”. Que tipo de sentimento você teria? Certamente, você não ficaria feliz. Mas muita gente deve pensar: “Ah, ninguém nem vai descobrir”, mas pode ter certeza que alguém, um dia, descobrirá. Existem casos de alunos que foram expulsos de Universidades pelo fato de terem copiado na íntegra o trabalho de outras pessoas. Para evitar problemas, enaltecer o trabalho dos outros (que, afinal de contas, devem ter suado a camisa para desenvolvê-lo) e fazer com que os seus trabalhos tenham citações corretas, a NBR 10520 está disponível.



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

### Tipos e regras de citação

Existem três tipos de citação propriamente ditos, além das notas de referência e de rodapé: citação direta, citação indireta e citação de citação. Primeiramente, é interessante aprender os tipos e exemplo para, depois, verificar uma compilação com os pontos de destaque.

#### Citação Direta

A citação direta é a transcrição textual fiel de parte de um conteúdo de uma obra, ou seja, durante a elaboração de um trabalho acadêmico, por exemplo, foi necessário consultar um autor específico e, para o seu trabalho, alguma frase foi importante. Nesse caso, você vai copiá-la, mas vai citá-la. Por ser a transcrição exata de uma frase/parágrafo de um texto, a frase/parágrafo em questão será apresentada entre aspas duplas, podendo assumir duas formas:

**1. Citando e referenciando:** a chamada pelo nome do autor, quando feita no final da citação, deve apresentar-se entre parênteses, contendo o sobrenome do autor em letra maiúscula, seguido pelo ano de publicação e página em que o texto se encontra.

#### *Exemplo 1:*

“Não saber usar a internet em um futuro próximo será como não saber abrir um livro ou acender um fogão, não sabermos algo que nos permita viver a cidadania na sua completitude” (VAZ, 2008, p. 63).

**2. Referenciando e citando:** a citação a seguir foi feita como sendo um parágrafo do texto. Assim, o sobrenome do autor deve ser digitado normalmente, com a primeira letra em maiúscula e as demais em minúsculo, seguido do ano e página em que o texto se encontra, sendo estas informações apresentadas entre parênteses.



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

### *Exemplo 2:*

Segundo Vaz (2008, p. 63) “não saber usar a internet em um futuro próximo será como não saber abrir um livro ou acender um fogão, não sabermos algo que nos permita viver a cidadania na sua completitude”.

Como você pode ver, a citação direta é a cópia exata de um texto. Caso o documento original contenha algum tipo de grifo, como uma palavra em negrito, em itálico ou sublinhada, a sua citação deve ter esse tipo de grafia, acrescentada com a observação “grifo do autor”.

### *Exemplo 3:*

“Uma das referências mais conhecidas a respeito do conceito de padrão de projeto é o livro *A Timeless Way of Building*, escrito em 1979 pelo arquiteto Christopher Alexander” (KOSCIANSKI; SOARES, 2007, p. 289, grifo do autor).

Esse mesmo tipo de observação aplica-se quando, por exemplo, você tiver feito algum grifo na citação, para enfatizar uma palavra ou frase. No caso, deve-se acrescentar a expressão “grifo nosso”, indicando que o presente autor (você) fez a alteração.

### *Exemplo 4:*

“O termo defeito no PSP refere-se a tudo que esteja errado em um software, como erros na arquitetura, na representação de diagramas, problemas em algoritmos etc.” (KOSCIANSKI; SOARES, 2007, p. 123, grifo nosso).

### **Citação direta com mais de três linhas**

As citações com mais de três linhas devem ter um tipo de destaque diferente: é necessário reduzir o tamanho da fonte, podendo ser para 10 ou 11 e também é preciso aplicar um recuo de 4cm em relação à margem esquerda — selecione o texto e movimente os marcadores, localizado na régua do Word até o número 4, assim, todo o seu texto ficará com o recuo exigido pelas normas (veja a imagem



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

ao lado). Ao final, a citação com mais de três linhas terá a seguinte apresentação — observe que ela não tem aspas:



De acordo com Fujita e Rubi (2006, p. 1)

O indexador, visto como leitor, é considerado sob a perspectiva da psicologia cognitiva, pois, ao ler aciona, como em qualquer outro indivíduo, o processamento humano de informações, realizado com a memória de curto prazo (input visual), a memória de longo prazo (esquemas e conhecimento prévio) e as habilidades operatórias de pensamento (análise e síntese). Visto como leitor profissional é considerado a partir da perspectiva de seu contexto, atuação e formação profissional.

### **Frase muito grande para citação**

Imagine um parágrafo com 10 linhas, sendo que apenas a primeira e a última linha interessam a você. Nesse caso, você vai usar uma supressão, que é a inclusão de um sinal de colchetes com reticências, exatamente como esse [...], indicando que um trecho do texto não foi usado, veja um exemplo:

“As propostas de melhorias de processo e tecnologia são coletadas e analisadas [...] com base nos resultados de projetos-piloto” (KOSCIANSKI; SOARES, 2007, p. 153).

### **Citação indireta**

Depois de ler um artigo, você chegou a uma conclusão semelhante a do autor consultado. Mas por algum motivo pessoal, você não tem interesse em usar as mesmas palavras e exatamente a mesma estrutura que encontrou no artigo em questão. Nesse caso, você fará uma citação indireta, já que o seu texto teve como base uma obra consultada.

Seguindo o mesmo formato de apresentação da citação direta, a indireta também deve conter o autor da frase citada, bem como o ano da publicação do artigo/livro. Apresentar a página em que o conteúdo se encontra é opcional.



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

### *Exemplos:*

Lancaster (1993, p. 6) aponta como um aspecto importante na recuperação das informações é a extensão dos conteúdos a serem indexados.

Um aspecto importante na recuperação das informações é a extensão dos conteúdos a serem indexados (LANCASTER, 1993).

As citações indiretas podem ter mais de um autor, até pelo fato de que você pode ter consultado várias obras até chegar a sua conclusão, veja:

Tanto Weaver (2002, p.18) como Semonche (1993, p. 21) apontam questionamentos que devem preceder o planejamento da indexação de artigos de jornais, como: Qual a finalidade do artigo? Quem é o público-alvo que terá acesso ao artigo? Que tipo de informação o usuário procura?

### **Citação de Citação**

Livros antigos e considerados clássicos em um assunto são importantes serem citados. Mas nem sempre eles estão disponíveis. Imagine um livro do ano de 1970, que foi publicado apenas nos Estados Unidos ou outro livro que, por algum motivo, você não tenha conseguido encontrar em livrarias, sebos e bibliotecas... Você não teve acesso ao documento em seu formato original, mas, durante suas pesquisas, encontrou um autor que teve a sorte de ter em mãos o documento, e este fizera uma citação extremamente importante para o seu trabalho.

Não pense que você perderá a oportunidade de usar este conteúdo. Para contornar isso, existe a citação de citação. Como o próprio termo leva a entender, você fará uma citação de um conteúdo que foi citado na obra que você está consultando. Esse tipo de citação é recomendado em último caso, já que o correto é tentar localizar a fonte original. Veja dois exemplos, tanto de citação direta quanto indireta.

### *Exemplo de citação de citação (seguindo o modelo direto):*





UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

Segundo Van Dijk (1983), citado por Fagundes (2001, p. 53), “no texto jornalístico é convencional apresentar-se um resumo do acontecimento abordado. Esse resumo pode ser expresso por letras grandes separadas do resto do texto ou na introdução no ‘lead’”.

### *Exemplo de citação de citação (seguindo o modelo indireto):*

Segundo Fujita (1999) citada por Fagundes (2001, p. 65) a indexação engloba três fases: 1) análise por meio da leitura do documento, em que serão selecionados os conceitos; 2) síntese, com a elaboração de resumos e 3) a identificação e seleção de termos com auxílio de uma linguagem documentária.

### **Regras gerais e síntese da norma**

De maneira sintetizada, aqui você confere os pontos importantes a respeito dos tipos de citação e outras dicas:

#### **Citação Direta**

- Deve conter o ano de publicação e a página que o texto foi extraído.
- Se você primeiro citar a frase entre aspas, a referência do autor deve apresentar-se na ordem: (SOBRENOME DO AUTOR, ano, página).  
Lembre-se: sobrenome do autor em caixa alta.
- Se você primeiro referenciar o autor, para depois fazer a citação, use: Sobrenome (ano, número da página). Lembre-se: apenas a primeira letra do sobrenome em maiúscula.
- Se a citação tiver algum termo entre aspas " ", coloque-o entre aspas simples, já que a citação em si (a frase toda) apresenta-se entre aspas duplas.

#### **Citação Indireta**

Segue a mesma formatação quanto a referência do sobrenome do autor (no início ou no final da frase), ficando a critério do autor (você) inserir o número da página em que o texto foi retirado.

#### **Citação de Citação**



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

Segue a mesma formatação quanto a referência do sobrenome do autor (no início ou no final da frase). Lembre-se de usar esse tipo de citação com cautela, para não fazer um trabalho do tipo “fofoca”, no qual você apenas copia algum conteúdo que, na verdade, já foi copiado.

### **Grifo**

Se você usou uma fonte já com o grifo (negrito, itálico ou sublinhado), se você destacou um trecho da citação ou até mesmo se você traduziu uma frase para incluir no trabalho como citação, não esqueça de avisar. Caso tenha sido uma tradução sua, acrescente “tradução nossa”.

### **Citação com mais de três linhas**

- Reduza o tamanho da fonte para 10 ou 11
- Aplique um recuo de 4cm em relação à margem esquerda
- Não coloque aspas

### **Notas de rodapé**

As notas de rodapé são caracterizadas por números ou letras apresentado no final da citação, que aparecem em sequência, no corpo do trabalho. No rodapé, você pode referenciar:

Um trabalho que ainda esteja em fase de elaboração, sendo que em seu texto, deve constar a expressão entre parênteses (em fase de elaboração).

Informações verbais obtidas durante uma conversa, dados coletados em uma palestra etc., sendo que em seu texto, deve constar a expressão entre parênteses (informação verbal). Qualquer tipo de menção que julgue necessário, seguindo as normas de referências ou vocabulário livre.

Detalhes, muitos detalhes estão presentes nas normas de citação. Lendo pela primeira vez, tudo isso pode parecer muito confuso e difícil, mas com o passar do tempo a formatação acaba sendo tão intuitiva e direta, que você, com certeza, não precisará consultar as explicações acima. Os processos, tanto para direta,





UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

indireta ou citação de citação acabam sendo parecidos, fato que permite memorizar melhor o processo.

Ao final deste artigo encontram-se as fontes utilizadas como referências, para fazer os exemplos de citações... Elas estão de acordo com a NBR 6023, referente as informações e documentação necessárias para elaboração de referências, que você vai conferir no próximo artigo.

### COMO FAZER CITAÇÕES

As citações textuais devem ser apresentadas conforme a norma NBR 10520/2002.

Citação é a menção de alguma informação extraída de alguma fonte. Existem três formas de se fazer citação em textos, a saber:

**1. Citação direta consiste na transcrição exata** (entre aspas duplas) das palavras (frase completa ou trechos de frases) de um autor, respeitada a redação, ortografia e pontuação. Deve-se apresentar a referência bibliográfica completa de qualquer documento citado diretamente.

Veja modelos:

Segundo CHIAVENATO (1992, p. 125), “Treinamento é o ato intencional de fornecer os meios para proporcionar a aprendizagem”.

Para BASTOS et al. (1979, p. 20), “numa dissertação não se deve abusar do uso de abreviaturas”.

MACIEL & MENDONÇA (2000, p. 13) abordam o conceito de gestão de qualidade total, dizendo o seguinte:

O conceito de gestão de qualidade total (Total Quality Management TQM) no âmbito das bibliotecas é relativamente recente, no entanto, alguns profissionais em nossa área vêm se preocupando em investigar as possibilidades de interação entre os seus conceitos básicos e a visão filosófica que encerra. Resumindo os requisitos básicos da gestão da qualidade total tem-se o conhecimento do mercado, conhecimento e normalização dos processos de trabalho, implantação



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

de métodos objetivos de medidas de avaliações; melhora na gestão interna das organizações.

“A avaliação é um componente importante da administração”. (Sistema numérico)

**2. Citação indireta consiste na transcrição não literal das palavras** (frase completa ou trechos de frases) de um autor, isto é, o texto é modificado pelo autor da escrita. Deve se apresentar a referência bibliográfica completa de qualquer documento citado indiretamente.

Veja modelos:

Paráfrase – De acordo com RODRIGUES (1999), a religião na idade média era uma fonte para situações mais leigas.

Condensação – THOMPSON (1977) analisa a sociedade inglesa dos séculos XVII e XIX, tentando recuperar o espaço de luta de classes.

**3. Citação da citação** consiste na citação de um documento ao qual não se teve acesso

direto. Deve-se apresentar a referência bibliográfica completa apenas do documento

consultado. Usar a expressão apud, do latim citado por.

Veja modelo:

KORMAN, apud PASQUALI (1981, p. 54), afirma que outra variável que tem importância especial como característica de personalidade é a auto-estima.

As citações devem ser indicadas, quando necessário, por supressões, interpolações, ênfases, destaques, traduções, erros, do seguinte modo:

Supressão quando o autor não usa totalmente os dizeres do autor que está sendo citado no texto. Assim, deve-se usar [...];

Exemplo:



UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas

Iudícibus (2006, p.4) coloca a contabilidade no contexto empresarial dizendo que “[...] a contabilidade é importante para a tomada de decisão [...]” sendo assim uma ciência social aplicada e de grande importância social.

Interpolação é uma explicação, um acréscimo ou um comentário que o autor insere no conteúdo que está sendo citado. Deve-se colocar entre { };

Exemplo:

“Lucca Paccioli {considerado o pai da contabilidade} divulgou o método das partidas dobradas através de sua obra Summeria {obra matemática}” (IUDICIBUS, 1992, p.8)

Ênfase ou destaque deve-se usar negrito ou itálico, podendo ser do autor da obra consultada (grifo do autor) ou do autor da escrita (grifo nosso);

**Exemplo:**

“A complexidade da contabilidade está intimamente ligada à da aplicação dos usuários da informação a que se destinam [...] dá-se o nome de divulgação da informação contábil.” (SALIBA, 1992, p. 9, grifo nosso)

Tradução deve-se indicar que o trecho citado foi traduzido (tradução nossa);

Exemplo:

Booch (1996, p. 7, tradução nossa) recomenda: “Envolva os usuários no processo de desenvolvimento de software [...]”.

Erro (ortográfico ou lógico) deve-se usar a expressão {sic}, do latim assim mesmo, entre colchetes logo após a ocorrência do erro.

Exemplo:

Booch (1996, p. 7) recomenda: “Envolva os usuarios {sic} no processo de desenvolvimento de software [...]”.

## TIPOS DE FICHAMENTO

### Fichamento Bibliográfico

*É a descrição — com comentários — dos tópicos abordados em uma obra inteira ou parte dela. Confira o modelo:*

TELES, Maria Amélia de Almeida. Breve história do feminismo no Brasil. São Paulo: Editora Brasiliense, 1993.

A obra se insere no campo da história e da antropologia social. A autora utiliza-se de fontes secundárias colhidas por meio de livros, revistas e depoimentos. A abordagem é descritiva e analítica. Aborda os aspectos históricos da condição feminina no Brasil a partir dos anos de 1500. A autora descreve em linhas gerais, o processo de lutas e conquistas da mulher.

### Fichamento de Conteúdo

É uma síntese das principais ideias contidas na obra. O aluno elabora com suas próprias palavras a interpretação do que foi dito. Confira o modelo:

Educação da mulher: a perpetuação da injustiça (p. 30-132). 2º capítulo

TELES, Maria Amélia de Almeida. Breve história do feminismo no Brasil. São Paulo: Editora Brasiliense, 1993.

O trabalho da autora baseia-se em análise de textos e na própria vivência nos movimentos feministas, como relato de uma prática. A autora divide seu texto em fases históricas compreendidas entre Brasil Colônia (1500 - 1822), até os anos de 1975, em que foi considerado o Ano Internacional da Mulher. Ainda são trabalhados assuntos como, por exemplo, as mulheres na periferia de São Paulo, a luta por creches, violência, participação em greves, saúde e sexualidade.

## Fichamento de Citações (Modelo)

Transcrição textual: reprodução fiel das frases que se pretende utilizar na redação do trabalho. Confira o modelo:

Educação da mulher: a perpetuação da injustiça (p. 30-132). 2º capítulo.

TELES, Maria Amélia de Almeida. Breve história do feminismo no Brasil. São Paulo: Editora Brasiliense, 1993.

"[...] uma das primeiras feministas do Brasil, Nísia Floresta Augusta, defendeu a abolição da escravidão, ao lado de propostas como educação e a emancipação da mulher, e a instauração da República". (p. 30)

"[...] na justiça brasileira, é comum os assassinos de mulheres serem absolvidos sob a defesa de honra". (p. 132)

"[...] a mulher buscou com todas as forças sua conquista no mundo totalmente masculino". (p. 43)

Limitações urbanas ao direito de propriedade: “tombamento” (p. ?? - ??). 21º capítulo.

ELIAS FILHO, Rubens Carmo. **Estudos avançados de direito imobiliário**. Rio de Janeiro, RJ: Elsevier, 2014. 526 p.

"[...] uma das primeiras feministas do Brasil, Nísia Floresta Augusta, defendeu a abolição da escravidão, ao lado de propostas como educação e a emancipação da mulher, e a instauração da República". (p. 30)

"[...] na justiça brasileira, é comum os assassinos de mulheres serem absolvidos sob a defesa de honra". (p. 132)

"[...] a mulher buscou com todas as forças sua conquista no mundo totalmente masculino". (p. 43)

Atualidade da posse no direito brasileiro. (p. ?? - ??). 13º capítulo.

ELIAS FILHO, Rubens Carmo. **Estudos avançados de direito imobiliário**. Rio de Janeiro, RJ: Elsevier, 2014. 526 p.

"[...] uma das primeiras feministas do Brasil, Nísia Floresta Augusta, defendeu a abolição da escravidão, ao lado de propostas como educação e a emancipação da mulher, e a instauração da República". (p. 30)

"[...] na justiça brasileira, é comum os assassinos de mulheres serem absolvidos sob a defesa de honra". (p. 132)

"[...] a mulher buscou com todas as forças sua conquista no mundo totalmente masculino". (p. 43)





UNIVERSIDADE  
Nilton Lins

## **SIBIB - Sistema Integrado de Bibliotecas**

### **REFERÊNCIAS**

**ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS.** NBR 6023: Informação e Documentação - Referências - Elaboração. Rio de Janeiro: ABNT, 2000.

**ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS.** Informação e documentação: citações em documentos - apresentação - NBR 10520. ABNT, 2002.